Zmluva číslo: DS/075/2026

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

uzavretá podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka

medzi

Poskytovateľom: **Košický samosprávny kraj**
Sídlo: **Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice**
štatutárny orgán: **Ing. Rastislav Trnka, predseda**
IČO: **35541016**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
IBAN: **SK22 8180 0000 0070 0027 1435**
(ďalej len „poskytovateľ")

a

Prijímateľom: **Obec Čeľovce**
sídlo: Čeľovce, Hlavná 72/49
IČO: 00331414
DIČ: 2020773370
Štatutárny orgán: Jana Sabóvá

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK95 0900 0000 0052 3767 7805
Osoba zodpovedná za realizáciu projektu: Jana Sabóvá
telefón: 0915 707 687
e-mail: celovce.sabova@gmail.com

(ďalej len „prijímateľ")

(poskytovateľ a prijímateľ spolu ďalej len „zmluvné strany")

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva"), ktorej cieľom je poskytnutie dotácie prijímateľovi na základe žiadosti o poskytnutie dotácie (ďalej len „žiadosť") schválenej Dotačnou komisiou Košického samosprávneho kraja, podľa podmienok **Výzvy DS/2026** vyhlásenej dňa 01.12.2025.

I.
PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je v súlade s § 13 ods. 3 Všeobecne záväzného nariadenia Košického samosprávneho kraja č. 10/2020 o poskytovaní dotácií v znení Všeobecne záväzného nariadenia Košického samosprávneho kraja č. 3/2023 a Všeobecne záväzného nariadenia Košického samosprávneho kraja č. 9/2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie Košického samosprávneho kraja č. 10/2020 o poskytovaní dotácií (ďalej len „VZN") úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie. Dotácia je poskytnutá z rozpočtu poskytovateľa na základe žiadosti o poskytnutie dotácie č. DS/075/2026 (ďalej len „žiadosť"), ktorá bola predložená prijímateľom prostredníctvom elektronického formulára na projekt s názvom: Revitalizácia verejného priestranstva v obci Čeľovce (ďalej len „projekt"), ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Účelom poskytnutia dotácie je podpora prijímateľa formou spolufinancovania oprávnených výdavkov na aktivity projektu uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, a to po splnení všetkých podmienok a povinností výzvy a tejto zmluvy prijímateľom. Súčasťou žiadosti je aj rozpočet projektu.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne prijímateľovi na realizáciu projektu dotáciu vo výške 1 000,00 €. Dotácia tvorí maximálne 90% z celkových oprávnených výdavkov projektu uvedených v Záverečnej hodnotiacej správe a finančnom vyúčtovaní, maximálne však v sume uvedenej v prvej vete tohto bodu zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutú dotáciu a použiť ju v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a projekt zrealizovať riadne a včas; pričom za obdobie realizácie projektu sa považuje obdobie medzi dňom začatia realizácie projektu (nie skôr ako 02.01.2026) a dňom skončenia realizácie projektu (nie neskôr ako 31.10.2026) uvedeným prijímateľom v žiadosti o poskytnutie dotácie. Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania projektu vo výške minimálne 10% z celkových oprávnených výdavkov projektu uvedených v Záverečnej hodnotiacej správea finančnom vyúčtovaní.
4. Základné informácie o projekte:

   Názov projektu: Revitalizácia verejného priestranstva v obci Čeľovce

   Výška dotácie: 1 000,00 €

   Obdobie vzniku výdavkov: od 02.01.2026 do 31.10.2026

   Ukončenie realizácie projektu najneskôr do: 31.10.2026

   Predloženie vyúčtovania: do 10 dní od ukončenia realizácie projektu, najneskôr do 10.11.2026.

II.
PODMIENKY POUŽITIA DOTÁCIE

1. Prijímateľ je povinný dodržiavať podmienky uvedené v tejto zmluve a vo Výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie DS/2026 vyhlásenej dňa 01.12.2025 (ďalej len „výzva"), s ktorými bol prijímateľ oboznámený, čo potvrdzuje podpisom tejto zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu výlučne na realizáciu projektu. Za oprávnené a akceptovateľné budú považované len výdavky uskutočnené prijímateľom výlučne na realizáciu projektu, podľa schváleného rozpočtu projektu, do konca doby realizácie projektu podľa bodu 4

tohto článku. Za výdavky vynaložené prijímateľom sa považujú tie, ktoré boli riadne a včas uhradené (v prípade bezhotovostného styku je určujúci dátum odpísania finančných prostriedkov z účtu prijímateľa, v prípade hotovostného styku je určujúci dátum vyhotovenia pokladničného dokladu) najneskôr v deň ukončenia projektu.

3. Projekt, tak ako ho prijímateľ predložil, je záväzný, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak. Zásadná zmena obsahu projektu zo strany prijímateľa je možná len s predchádzajúcim písomným súhlasom poskytovateľa a nesmie mať vplyv na celkový charakter projektu. Žiadosť o súhlas so zmenou projektu je potrebné doručiť poskytovateľovi najneskôr 30 kalendárnych dní pred ukončením projektu. V prípade iných zmien, ako napríklad ohrozenie realizácie projektu, zmeny osoby zodpovednej za realizáciu projektu, zmeny v štruktúre organizácie prijímateľa ovplyvňujúce rozhodujúcim spôsobom jej činnosť, zmeny sídla alebo zánik prijímateľa, sa prijímateľ zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať poskytovateľa o všetkých takýchto skutočnostiach.

4. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať projekt v termíne najneskôr do 31.10.2026. Uvedeným nie je dotknuté ustanovenie bodu 22 tohto článku zmluvy.

5. Dotácia bude prijímateľovi vyplatená na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný viesť poskytnutú dotáciu na samostatnom účte v peňažnom ústave.

6. Dotácia bude prijímateľovi vyplatená do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

7. Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu vo výške, ktorá bola vyčíslená poskytovateľom ako neoprávnený výdavok na základe prijímateľom predloženého vyúčtovania v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti prijímateľovi.

8. Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu v prípade, že dotácia bola použitá v rozpore so zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania poskytnutej dotácie ani po 2. opakovanej písomnej výzve zo strany poskytovateľa (lehota poskytnutá prijímateľovi bude maximálne 15 dní), použitia dotácie v rozpore s určeným účelom, prekročenia lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie dotácie, alebo nedodržania ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s dotáciou, a to v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti prijímateľovi. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky dotácie, ktorú vyčísli poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný, na výzvu poskytovateľa v lehote v nej stanovenej, vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu, a to v prípade, ak nedôjde k realizácii všetkých výstupov projektu zadefinovaných v žiadosti, t.j. v prílohe č. 1 zmluvy.

9. V prípade, že jednotlivé položky nebudú podložené riadnymi účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ďalšími povinnými prílohami finančného vyúčtovania bude prijímateľ vyzvaný na doplnenie. Prijímateľ doplnené doklady predloží k vyúčtovaniu najneskôr do lehoty uvedenej vo výzve na doplnenie, inak sa na ne hľadí ako na neoprávnene vynaložené.

10. Výdavok, ktorý bude použitý v rozpore s touto zmluvou, sa považuje za neoprávnený.

11. Ak prijímateľ nebude projekt realizovať, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a vrátiť už poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu poskytovateľovi do 5 dní odo dňa zaslania oznámenia o nerealizácii projektu poskytovateľovi na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy s uvedením variabilného symbolu, ktorým je číslo tejto zmluvy avšak najneskôr do plánovaného termínu začiatku realizácie projektu.

12. V prípade, ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní odo dňazaslania vyúčtovania a zároveň zaslať poskytovateľovi oznámenie o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov.

13. V prípade, že prijímateľ nepreukáže použitie vlastných zdrojov na financovanie projektu je povinný vrátiť dotáciu, ktorej výšku upravuje článok I. bod 2 tejto zmluvy, poskytovateľovi na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy s uvedením variabilného symbolu, ktorým je číslo tejto zmluvy a zároveň poslať avízo o platbe na Odbor financií poskytovateľa.

14. V prípade, že prijímateľ preukáže použitie vlastných zdrojov v nižšej výške ako je uvedenáv článku I. bod 3 tejto zmluvy, poskytovateľ pristúpi k zníženiu výšky dotácie v závislosti od miery preukázaného spolufinancovania a prijímateľ sa zaväzuje vrátiť takú časť dotácie, ktorú vyčísli poskytovateľ, a to do 10 dní od doručenia výzvy prijímateľovi.

15. Výnosy z dotácie sú podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, príjmom rozpočtu poskytovateľa. Prijímateľ je povinný odviesť výnosy z dotácie znížené o poplatky za vedenie účtu na účet poskytovateľa do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať poskytovateľovi oznámenie o vrátení výnosov. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je prijímateľ povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.

16. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

17. Prijímateľ je povinný uskutočňovať platby z poskytnutej dotácie spravidla bezhotovostne. V prípade úhrad spotrebného materiálu je možné uskutočňovať platby v hotovosti, ak tieto hotovostné platby neprekročia súhrne 40% z poskytnutej dotácie.

18. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o dotácií vedená analytická účtovná evidencia. Účtovníctvo musí byť vedené úplne, preukázateľne, správne, zrozumiteľne a spôsobom zaručujúcim trvalosť účtovných záznamov.

19. Rozpočet projektu je pre prijímateľa záväzný. Prijímateľ môže uskutočniť presun finančných prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovanými položkami poskytnutej dotácie najviac v úhrnnej výške 20% z poskytnutej dotácie. Uvedenú zmenu môže prijímateľ uskutočniť aj bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať poskytovateľa (vo finančnom vyúčtovaní a záverečnej hodnotiacej správe). Presun finančných prostriedkov medzi položkami uvedenými v rozpočte dotácie nad 20 % je možné vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa, pričom žiadosť o súhlas s presunom finančných prostriedkov je potrebné doručiť poskytovateľovi najneskôr 30 dní pred ukončením projektu. Presun finančných prostriedkov medzi bežnými a kapitálovými výdavkami nie je možný.

20. Výška spolufinancovania a oprávnenosť výdavkov je, v súlade s výzvou, pre prijímateľa záväzná.

21. V prípade, ak prijímateľ dodrží maximálnu hospodárnosť v súlade s bodom 16 tohto článku

a nie je možné vykonať presun finančných prostriedkov podľa bodu 19 tohto článku zmluvy, je prijímateľ povinný vrátiť nevyčerpanú časť dotácie poskytovateľovi. O percentuálny podiel ušetrených finančných prostriedkov dotácie podľa predchádzajúcej vety oproti jej schválenej výške (článok I. bod 2 tejto zmluvy) sa pomerne znižuje aj percentuálny podiel spolufinancovania prijímateľa (článok I. bod 3 tejto zmluvy).

22. Prijímateľ môže použiť finančné prostriedky z dotácie aj na úhradu nákladov spojených s realizáciou projektu, ktoré vznikli pred uzavretím tejto zmluvy, nie však skôr ako 02.01.2026. Výdavky, ktoré vznikli pred uzavretím tejto zmluvy sú oprávnené len za predpokladu, že boli vynaložené v súlade s touto zmluvou.

23. Prijímateľ je povinný uchovávať všetky účtovné doklady týkajúce sa dotácie a poskytovať ich kedykoľvek k nahliadnutiu poskytovateľovi.

24. Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z dotácie môže byť počas platnosti a účinnosti zmluvy resp. po dobu udržateľnosti projektu prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom poskytovateľa.

25. Daň z pridanej hodnoty je oprávneným výdavkom len v prípade, keď prijímateľ nie je platcom DPH.

26. Práva a povinnosti obsiahnuté v tejto zmluve nie je prijímateľ oprávnený previesť na tretie osoby, a to ani po ukončení tejto zmluvy.

27. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky financované z prostriedkov dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia uvedenej povinnosti je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu vo výške výdavkov, pri ktorých došlo k porušeniu.

III.
FINANČNÉ VYÚČTOVANIE A ZÁVEREČNÁ HODNOTIACA SPRÁVA

1. Prijímateľ je povinný po ukončení projektu vypracovať a predložiť vyúčtovanie celej dotácie do 10 kalendárnych dní odo dňa ukončenia realizácie projektu najneskôr však do 10.11. príslušného kalendárneho roku poskytovateľovi. Vyúčtovanie musí obsahovať samostatné časti:
   a) finančné vyúčtovanie celej dotácie vrátane spolufinancovania prijímateľa,
   b) záverečnú hodnotiacu správu.

2. Ukončenie realizácie projektu nastane, ak sú zrealizované všetky aktivity projektu a uhradené celkové oprávnené výdavky projektu všetkým dodávateľom prijímateľa. Realizácia projektu musí byť ukončená najneskôr do 31.10.2026. Výdavky, ktoré prijímateľovi vzniknú po tomto termíne nebudú považované za oprávnené.

3. Prijímateľ predkladá záverečnú hodnotiacu správu a vyúčtovanie vrátane všetkých príloh poskytovateľovi elektronicky prostredníctvom formulára na stránke vucke.egrant.sk a zároveň vytlačenú verziu formulára vyúčtovania spolu s prílohami doručí poskytovateľovi jedným z nasledovných spôsobov:
   a) v elektronickej podobe vo formáte pdf. prostredníctvom elektronickej schránky poskytovateľa

zriadenej v rámci Ústredného portálu verejnej správy podpísaný kvalifikovaným elektronickým podpisom alebo kvalifikovaným elektronickým podpisom s mandátnym certifikátom,
alebo

b) v listinnej podobe poštou na adresu poskytovateľa,
alebo

c) v listinnej podobe osobne do podateľne poskytovateľa.

4. Povinnými prílohami finančného vyúčtovania sú kópie:

   a) dodávateľsko-odberateľských zmlúv/objednávok, ak relevantné,

   b) faktúr,

   c) dodacích listov/preberacích protokol, ak relevantné,

   d) dokladov o úhrade výdavkov (bankových výpisov a v prípade hotovostného styku kópie výdavkových pokladničných dokladov preukazujúce použitie dotácie),

   e) ďalšej podpornej dokumentácie k účtovným dokladom (napr. prezenčné listiny, potvrdenia o odovzdaní vecných cien, príjemky, výdajky a pod.),

   f) bankového výpisu preukazujúceho pripísanie poskytnutej dotácie na účet prijímateľa,

   g) dokladu o odvedení výnosov z poskytnutého finančného príspevku/čestné vyhlásenie, že prijímateľovi nevznikli výnosy z poskytnutého finančného príspevku a dokladu o vrátení nevyčerpaného finančného príspevku,

   h) kompletná dokumentácia z vykonaného prieskumu trhu/verejného obstarávania, ak relevantné.

5. Záverečná hodnotiaca správa obsahuje najmä:

   a) informáciu o naplnení cieľa projektu ,

   b) informáciu o zrealizovaných aktivitách v rámci projektu,

   c) jeden výtlačok vydaného diela, kópiu vytvoreného diela (ak je dielo predmetom projektu),

   d) fotodokumentáciu z realizácie projektu v podobe fotografií letákov, bulletinov, pozvánok, plagátov a pod.,

   e) fotodokumentáciu preukazujúcu zabezpečenie publicity projektu v súlade s článkom VII. tejto zmluvy.

6. Všetky účtovné doklady vyúčtovania musia byť vyhotovené v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia dotácie a správnosti vyúčtovania dotácie, dohodnutých v tejto zmluve.

7. Akékoľvek použitie dotácie, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

8. Prijímateľ je povinný archivovať všetky finančné záznamy, účtovné doklady a správy, ktorých kópie poskytol poskytovateľovi, najmenej 4 roky po ukončení realizácie projektu.

9. V prípade, ak bude prijímateľ predkladať pri vyúčtovaní dotácie účtovné doklady v inom jazyku

ako slovenskom, poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si preklad účtovného dokladu do slovenčiny. Náklady spojené s prekladom dokladu nemožno uhrádzať z poskytnutej dotácie.

IV.
SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Prijímateľ súhlasí v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s tým, že jeho osobné údaje budú spracovávané (t.j. vykonávanie akýchkoľvek operácií alebo súboru operácií s osobnými údajmi, napr. ich získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, likvidácia, ich prenos, poskytovanie, sprístupňovanie alebo zverejňovanie) poskytovateľom v rámci ich vnútorného informačného a registračného systému a nebudú sprístupňované, odovzdávané, zverejňované a poskytované tretím osobám, ktoré nemajú vzťah k poskytovateľovi.
2. Súhlas udelený prijímateľom platí počas trvania účelu spracúvania a 4 roky po jeho skončení.

V.
SKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
   a) uplynutím doby
   b) písomnou dohodou,
   c) odstúpením od zmluvy.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy zo strany prijímateľa. Za podstatné porušenie ustanovení tejto zmluvy sa považuje, najmä ak:
   a) prijímateľ poruší svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy takým spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu projektu,
   b) prijímateľ nesplní alebo poruší ustanovenia článkov I., II., III. a VII.,
   c) bude zistené, že prijímateľ nedodržal všeobecne záväzné právne predpisy,
   d) prijímateľ, ktorý uznal svoj dlh voči poskytovateľovi a uzavrel s poskytovateľom dohodu o splácaní dlhu v zmysle § 558 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov neplní svoje záväzky z tejto dohody riadne a včas.
3. Odstúpenie musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane, pričom jeho účinky nastanú spätne, t.j. zmluva sa zrušuje od počiatku.
4. Poskytovateľ je v prípade odstúpenia od zmluvy oprávnený požadovať, aby mu boli vrátené všetky finančné prostriedky v zmysle článku I. bod 2 zmluvy, ktoré boli prijímateľovi poskytnuté.
5. Dohoda o ukončení tohto zmluvného vzťahu musí byť písomná, inak je neplatná. V dohode zmluvné strany uvedú aj spôsob vysporiadania vzájomných vzťahov, ktoré vznikli počas doby

trvania zmluvy.

6. Skončením zmluvného vzťahu zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúcez tejto zmluvy okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné a zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z článkov III. a VI. bod 6 tejto zmluvy

VI.
OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že osoby zodpovedné za komunikáciu medzi zmluvnými stranami sú:
   a) za poskytovateľa: Mgr. Alena Šuranová
   alena.suranova@vucke.sk, tel.: 055 72 68 316, M: 0911 027 534
   b) za prijímateľa: Jana Sabóvá

2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä vyúčtovanie dotácie, oznámenia a výzvy podľa článku II. tejto zmluvy a odstúpenie od zmluvy. Žiadosť podľa článku II. bod 3 a článku II. bod 19 tejto zmluvy je možné doručiť aj prostredníctvom e-mailu. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.

3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenú tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať. E-mail sa považuje za doručený momentom jeho odoslania aj keď sa adresát o jeho obsahu nedozvedel.

4. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi akúkoľvek zmenu identifikačných údajov prijímateľa uvedených v záhlaví tejto zmluvy bezodkladne, t. j. najneskôr do 3 dní. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá prijímateľ poskytovateľovi za škodu, ktorá mu takýmto porušením povinností vznikla.

5. Ak podľa tejto zmluvy ide o dotáciu na investičný projekt, aktivity a výstupy projektu musia byť najmenej tri roky udržiavané v minimálne rovnakej kvalite a intenzite ako pri ukončení realizácie projektu.

6. V prípade porušenia povinností podľa článku II. bod 3, 19, 24, 26 a 17, článku III. bod 1 a bod 8 a článku VII. tejto zmluvy zo strany prijímateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať od prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 5 % z poskytnutej dotácie podľa článku I. bod 2 tejto zmluvy za každé jedno porušenie povinnosti. V prípade porušenia povinností podľa článku VI. bod 4 a článku IX. tejto zmluvy zo strany prijímateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať od

prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 10% z poskytnutej dotácie podľa článku I. ods. 2 tejto zmluvy za každé jedno porušenie povinnosti, a to aj opakovane, maximálne však do výšky poskytnutej dotácie podľa článku I. bod 2 tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá, a to v celom jej rozsahu.

VII.
PUBLICITA A PROPAGÁCIA

1. Prijímateľ je povinný sa riadiť Manuálom publicity pre poskytnuté dotácie (ďalej len „manuál"), ktorý je prílohou výzvy, ak táto zmluva neustanovuje inak.
2. Prijímateľ je povinný pri informovaní o projekte, na ktorý bola dotácia podľa článku I. tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom, alebo inej jeho propagácii uviesť, že bol realizovaný s finančnou podporou KSK.
3. Prijímateľ najneskôr v deň začatia realizácie projektu, ktorý má charakter investície a na ktorý bola poskytnutá dotácia viac ako 10.000 EUR, zabezpečí osadenie **propagačnej trvalo vysvetľujúcej tabule** na mieste realizácie projektu, s uvedením loga Košického samosprávneho kraja, názvu projektu a nasledovnej informácie: *„Projekt je spolufinancovaný Košickým samosprávnym krajom"*. Prijímateľ najneskôr v deň začatia realizácie projektu, ktorý má charakter investície a na ktorý bola poskytnutá dotácia menej ako 10 000,00 EUR, zabezpečí umiestnenie aspoň jedného plagátu na mieste realizácie projektu, s uvedením loga Košického samosprávneho kraja, názvu projektu a nasledovnej informácie: *„Projekt je spolufinancovaný Košickým samosprávnym krajom"*. Propagačnú trvalo vysvetľujúcu tabuľu/plagát zabezpečí prijímateľ. Propagačnú trvalo vysvetľujúcu tabuľu/plagát je prijímateľ povinný umiestniť na dobre viditeľnom mieste realizácie projektu, ktoré je prístupné širokej verejnosti. V prípade nemožnosti umiestnenia propagačnej trvalo vysvetľujúcej tabule/plagátu podľa predchádzajúceho znenia tohto bodu vzhľadom na povahu projektu sa bude postupovať ako pri označovaní hmotných predmetov podľa manuálu. Grafický návrh propagačnej trvalo vysvetľujúcej tabule/plagátu a ich umiestnenia zašle prijímateľ na odsúhlasenie najmenej 7 pracovných dní pred ich výrobou na e-mailovú adresu marketing@vucke.sk a v kópii na e-mailovú adresu egrant@vucke.sk.
4. Informačné a propagačné materiály a predmety vytvorené a využívané v súvislosti s projektom musia obsahovať logo Košického samosprávneho kraja.
5. V prípade, že prijímateľ má vlastné webové sídlo a konto na sociálnych sieťach, zaväzuje sa, že na nich umiestni informácie o realizácii projektu spolu s logom Košického samosprávneho kraja a informáciu, že projekt je realizovaný s finančnou podporou Košického samosprávneho kraja.V uvedenom texte alebo v pripojenom logu poskytovateľa musí byť zakomponované hypertextové prepojenie odkazujúce na web stránku poskytovateľa: https://www.kosickazupa.sk/. Na stránke prijímateľa musí byť informácia o projekte v podobe – kompletný článok s informáciami v rozsahu: názov a cieľ projektu, výška dotácie, výstupy (ak to povaha projektu dovoľuje) alebo fotografie výstupov projektu, aktualizovaný nielen počas realizácie projektu, ale aj po jeho ukončení počas doby udržateľnosti projektu.
6. Prijímateľ je povinný vytvoriť fotodokumentáciu z realizácie projektu, ktorá zachytáva stav pred začatím realizácie projektu, počas realizácie projektu a po ukončení realizácie projektu.

Fotodokumentácia musí obsahovať fotografie v elektronickej forme v kvalite umožňujúcej ich bezchybnú a kvalitnú tlač (min 300 dpi) a musí byť predložená ako príloha Záverečnej hodnotiacej správy. Súčasťou fotodokumentácie musí byť stručný opis fotografií. Prijímateľ poskytuje poskytovateľovi bezvýhradný súhlas na používanie fotografií vytvorených v rámci projektu na ďalšiu prezentáciu poskytovateľa.

7. Prijímateľ je povinný po dobu udržateľnosti projektu (investičné projekty) vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať: *„Projekt bol spolufinancovaný Košickým samosprávnym krajom."*
8. Slávnostné uvedenie, otvorenie, spustenie, respektíve podobnú aktivitu, je prijímateľ povinný písomne oznámiť poskytovateľovi aspoň 15 dní vopred.
9. Používanie loga poskytovateľa usmerňuje Všeobecne záväzné nariadenie KSK o používaní symbolov KSK č. 1/2002 v znení Všeobecne záväzného nariadenia KSK č. 8/2008, č. 5/2014 a 12/2020. Logotyp sa môže používať len v uvedených tvaroch a farebných riešeniach. Je zakázané používať logotyp v iných formátoch (tvarovo a farebne), aby nedošlo k jeho zámene alebo znevážení.
10. Informačné a propagačné materiály a predmety vytvorené a využívané v súvislosti s projektom musia obsahovať logo KSK. Prijímateľ zabezpečí, aby akékoľvek tlačené, vizuálne a publikačné materiály pripravené v súvislosti s propagáciou podporeného projektu boli predložené poskytovateľovi na posúdenie a odsúhlasenie najmenej 7 pracovných dní pred ich samotnou realizáciou (publikovaním alebo výrobou) na e-mailovú adresu marketing@vucke.sk a v kópii na e-mailovú adresu egrant@vucke.sk
11. Prijímateľ zabezpečí, aby moderátor v priebehu podujatia informoval návštevníkov o podpore podujatia nasledovnou vetou *„Toto podujatie sa koná aj vďaka podpore Košického samosprávneho kraja."*
12. V prípade, že dôjde k nadobudnutiu účinnosti tejto zmluvy v čase, kedy splnenie povinností podľa tohto článku zmluvy už nie je možné, je prijímateľ povinný splniť ich dodatočne, ak to ich charakter umožňuje. Poskytovateľ bude posudzovať splnenie povinností podľa tohto článku zmluvy individuálne v závislosti od času nadobudnutia účinnosti zmluvy.

VIII.
ŠTÁTNA POMOC

1. Dotácia nie je poskytnutá ako ad hoc štátna pomoc/minimálna pomoc.
2. Poskytnutím dotácie nesmie dôjsť k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci. Prijímateľ je pri prijatí a použití dotácie povinný vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím dotácie nedošlo k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci. V prípade, ak by poskytnutie dotácie alebo jej časti bolo poskytnutím neoprávnenej štátnej pomoci alebo by sa takým ukázalo neskôr, prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť a prípadnú inú neoprávnenú štátnu pomoc.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že počas doby čerpania dotácie nedôjde k zmene skutočností, na základe ktorých by bolo možné posúdiť poskytnutie dotácie, ako poskytnutie štátnej pomoci podľa osobitného predpisu. Ak prijímateľ túto podmienku poruší, je povinný dotáciu alebo jej časť

vrátiť.

IX.
UDRŽATEĽNOSŤ PROJEKTU

1. Pod udržateľnosťou projektu sa pri investičných projektoch rozumie, že aktivity a výstupy projektu musia byť najmenej tri roky udržiavané v minimálne rovnakej kvalite a intenzite ako pri ukončení realizácie projektu.
2. Pod udržateľnosťou projektu sa pri iných ako investičných projektoch rozumie, že:
   a) aktivity a výstupy projektu musia byť najmenej tri roky udržiavané v minimálne rovnakej kvalite a intenzite ako pri ukončení realizácie projektu;
   b) materiálno – technické vybavenie získané aj prostredníctvom dotácie nesmie prijímateľ previesť do vlastníctva tretej osoby, zaťažiť akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajať tretej osobe bez vopred daného písomného súhlasu poskytovateľa najmenej po dobu troch rokov odo dňa ukončenia realizácie projektu.
3. Obdobie udržateľnosti projektu začína plynúť v kalendárny deň, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom dni, v ktorom došlo k ukončeniu realizácie projektu.
4. Poskytovateľ je oprávnení počas doby udržateľnosti projektu vykonať u prijímateľa fyzickú kontrolu na mieste za účelom preverenia stavu udržateľnosti projektu. Prijímateľ je povinný takúto kontrolu strpieť a poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť. V prípade zistenia porušení poskytovateľ vypracuje záznam, ktorý bude podkladom pre uloženie pokuty poskytovateľom.

X.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, príslušnými ustanoveniami VZN, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a jedno vyhotovenie je určené pre poskytovateľa.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Žiadosť o poskytnutie dotácie.
4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej účinnosti do dňa uplynutia doby udržateľnosti.
5. Zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o

slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

8. Obe zmluvné strany zhodne prehlasujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešené vecne a miestne príslušným súdom Slovenskej republiky.

Poskytovateľ	Prijímateľ
Ing. Rastislav Trnka	Jana Sabóvá

KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNY KRAJ

Žiadosť o poskytnutie dotácie v rámci Výzvy DS/2026 s číslom DS/075/2026

Sumár projektu

Názov projektu	**Revitalizácia verejného priestranstva v obci Čeľovce**
Číslo žiadosti	**DS/075/2026**
Oblasť podpory	**Rozvoj vidieka**
Celkové oprávnené výdavky	**1 200,00 €**
Požadovaná výška dotácie	**1 000,00 €**
Vlastné zdroje	**200,00 €**
Percentuálny podiel dotácie z celkových oprávnených výdavkov	**83.33 %**
Dátum ukončenia projektu	**31.10.2026**

Predkladateľ projektu

IČO **00331414**

Názov subjektu	**Obec Čeľovce**
Ulica a číslo	**72 Hlavná**
Súpisné číslo	**72**
Obec	**Čeľovce**
PSČ	**076 17**
Okres	**Trebišov**
Krajina	**Slovensko**
Naformátovaná adresa	**Čeľovce, Hlavná 72/49**
IČO	**00331414**
IČ DPH	
DIČ	**2020773370**
Právna forma	**Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)**
Štatutár 1: Meno Priezvisko	**Jana Sabóvá**

E-mail štatutárneho zástupcu	**celovce.sabova@gmail.com**
Telefón/Mobil štatutárneho zástupcu	**0915707687**
Je poštová adresa zhodná so sídlom žiadateľa?	**áno**
Je štatutárny zástupca zároveň kontaktnou osobou projektu?	**áno**

Miesto realizácie projektu

Kraj	**áno**

Okres	**Trebišov**
Mesto/Obec	**Čeľovce**
Ulica a číslo	**Hlavná**
Lokalita	**Hlavná ulica**

Opis projektu

Cieľ projektu

Cieľ	**Komfortnejšie využitie autobusových zastávok v obci.**

Podrobný opis projektu

chodisková situácia	**Hlavnou myšlienkou návrhu je zefektívnenie autobusových zastávok osadením mobiliáru - lavičky.**
Spôsob realizácie projektu	**Nakoľko sa jedná o prvky, na ktoré je potrebné vykonať verejné obstarávanie tak sa zistí cenová relácia pre daný produkt a následne sa zabezpečí tovar. Lavičky je potrebné osadiť, čo si vieme urobiť svojpomocne.**
Situácia po realizácii projektu a udržateľnosť projektu	**Po realizácii projektu obec bude kontrolovať osadené prvky pochôdzkou zamestnancami obce , či nie sú poškodené a udržiavať priestranstvo v čistote.**

Riziká projektu

Riziká projektu	**Riziká projektu obec nevidí.**

Rozpočet projektu

Celkové oprávnené výdavky	**1 200,00 €**
Požadovaná výška dotácie	**1 000,00 €**
Vlastné zdroje (min. 10%)	**200,00 €**
Percentuálny podiel dotácie z celkových oprávnených výdavkov (max. 90%)	**83.33 %**

Rozpočet

Položka	Požadovaná výška dotácie	Vlastné zdroje	Celkové oprávnené výdavky
Bežné výdavky	**1 000,00 €**	**200,00 €**	**1 200,00 €**

Názov výdavku	Požadovaná výška dotácie	Vlastné zdroje	Výdavok spolu
lavička exteriérová	**1 000,00 €**	**200,00 €**	**1 200,00 €**

Položka	Požadovaná výška dotácie	Vlastné zdroje	Celkové oprávnené výdavky
Kapitálové výdavky	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**

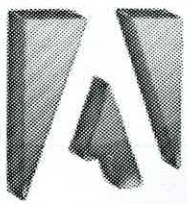
Názov výdavku	Požadovaná výška dotácie	Vlastné zdroje	Výdavok spolu
"-"	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**
"-"	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**
"-"	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**

	Požadovaná výška dotácie	Vlastné zdroje	Celkové oprávnené výdavky

olu	1 000,00 €	200,00 €	1 200,00 €

ílohy

Príloha č. 1a) Doklad preukazujúci právnu subjektivitu žiadateľa



názov IČO obce.pdf

popis

Príloha č. 1b) Doklad o menovaní štatutárneho zástupcu



názov osvedčenie o zvolení.pdf

popis osvedčenie o zvolení starostu

Príloha č. 1c) Stanovy resp. iný doklad, z ktorého je zrejmý spôsob konania štatutárneho orgánu

Príloha č. 2 Doklad preukazujúci vlastnícke resp. iné práva k nehnuteľnostiam na ktorých sa realizuje projekt

Príloha č. 3 Podrobný stavebný rozpočet

Čestné vyhlásenie

Ako štatutárny zástupca žiadateľa týmto čestne vyhlasujem, že	
	✓ **všetky informácie obsiahnuté v žiadosti o dotáciu a všetkých jej prílohách sú úplné, pravdivé a správne a, že všetky prílohy k tejto žiadosti doložené v kópii sa zhodujú s originálom.**
	✓ **žiadateľovi nebol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie.**
	✓ **žiadateľ nemá ku dňu podania žiadosti o poskytnutie dotácie nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie.**

✓ žiadateľ má vysporiadané finančné vzťahy s rozpočtom Košického samosprávneho kraja, štátnym rozpočtom a rozpočtom obcí.
✓ žiadateľ nemá ku dňu podania žiadosti o poskytnutie dotácie daňové nedoplatky.
✓ voči žiadateľovi nie je vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, v reštrukturalizácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku (nerelevatné pre subjekty verejnej správy).
✓ žiadateľ ku dňu podania žiadosti o poskytnutie dotácie nie je v nútenej správe (vzťahuje sa len na obce).
✓ voči žiadateľovi ku dňu podania žiadosti nie je vedený výkon rozhodnutia (nerelevantné pre subjekty verejnej správy).
✓ žiadateľ za posledné tri roky neporušil zákaz nelegálneho zamestnávania.
✓ žiadateľ disponuje finančnými prostriedkami na spolufinancovanie projektu (min. vo výške 10%).
✓ aktivity projektu, alebo činnosti podporené projektom, ktoré žiadateľ vykonáva alebo plánuje vykonávať, je možné kvalifikovať ako činnosti „nehospodárskeho" charakteru v zmysle pravidiel štátnej pomoci.
✓ Ako štatutárny zástupca žiadateľa súhlasím so správou, spracovaním a uchovávaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov pre účely implementácie projektu v rámci Výzvy DS/2026.

Záverečný podpis

Ako štatutárny zástupca žiadateľa svojim podpisom súhlasím so všetkými náležitosťami uvedenými v tomto formulári žiadosti o dotáciu. Zároveň prehlasujem, že som sa v plnej miere oboznámil so znením výzvy a moja žiadosť spĺňa kritéria oprávnenosti.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu	Podpis	Pečiatka	Dátum podpisu
Jana Sabóvá			28.04.2026

Meno a priezvisko osoby vypĺňajúcej formulár	Jana Sabóvá, starostka obce
	✓ Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a správne.